

Dans ce numéro:

- Eurosatory 2008..... Page 1
- Pour vous aider avec ITAR..... Page 2
- CJ130 canadiens Page 2
- Retour sur nos activités..... Page 3
- Quoi de neuf chez les membres?..... Page 4
- Conférences et colloques..... Page 5
- Membres et coordonnées..... Page 6

Bienvenue à nos nouveaux membres

Le Technopôle Défense et Sécurité est fier d'annoncer l'adhésion de deux nouveaux membres :

BPR Énergie
<http://www.bpr.ca/>

**Développement
économique - CLD
Gatineau (DE - CLDG)**
http://www.directiongatineau.ca/home/index_f.php

Pavillon québécois à Eurosatory 2008 : Faites vite, il ne reste que quelques places

Technopôle Défense et Sécurité, en collaboration avec le Ministère du développement économique, de l'innovation et de l'exportation (MDEIE), invite les compagnies québécoises à se positionner auprès de toute la communauté mondiale de la Défense et de la Sécurité en partageant un espace d'exposition à *Eurosatory 2008* (www.eurosatory.com), le premier salon international de la défense terrestre, aéroterrestre et de la sécurité, qui se tiendra à Paris du 16 au 20 juin 2008.



Chaque compagnie participante obtiendra :

- Un espace d'exposition d'environ 2m x 2m, incluant une table et deux chaises
- Un espace d'affichage pour le nom et logo de l'entreprise
- Éclairage et alimentation électrique
- Un présentoir à documentation
- Inscription à Eurosatory 2008
- L'inscription de votre profil d'entreprise dans le guide de l'événement
- Accès au service Eurosatory 2008 One-to-One Business Meetings
- Etc.

Grâce à la participation financière du MDEIE, cette offre unique d'exposition est accessible pour la modique somme de 3 750\$ par entreprise.

Pour vous inscrire ou obtenir davantage d'information, contacter Sonia Lebel au sonia.lebel@technopoleds.org ou au (418) 844-2454.

Faites vite, les places sont limitées.

Développement d'affaires

Pour mieux comprendre la réglementation de l'International Traffic in Arms Regulation (ITAR)

La Délégation du Québec à Los Angeles, qui travaille étroitement avec les fournisseurs québécois des secteurs de la défense et de la sécurité, a constaté que la réglementation de l'International Traffic in Arms Regulation (ITAR) représente encore un défi de taille pour les entreprises du Québec.

Par la publication du guide : "How to work successfully with ITAR", le gouvernement du Québec vise une meilleure compréhension de cette réglementation américaine qui régit l'exportation d'articles et de services de défense provenant des États-Unis.

Ce guide a été préparé par la firme d'avocats Larry Christensen and Matthew Goldstein de Washington, D.C. Les entreprises québécoises peuvent utiliser ce rapport lors de négociations avec des clients potentiels américains afin de démontrer la volonté du Québec à se conformer aux réglementations de l'ITAR.

Le guide est disponible gratuitement sur le site Internet de la Délégation du Québec à Los Angeles (voir l'onglet "Special report on ITAR") : www.quebec-losangeles.org.

Pour plus d'information, contactez Mme Mélissa Isom, attachée commerciale à la Délégation du Québec à Los Angeles, par téléphone au (310) 824-4173 ou encore par courriel au melissa.isom@mri.gouv.qc.ca.

Soutien en service des futurs avions C-130J canadiens

La société Lockheed Martin prévoit une série de compétitions afin d'identifier des partenaires potentiels pour participer au soutien en service sur vingt ans de la nouvelle flotte d'avions Hercules C-130J que le Canada vient d'acheter.

Dans le cadre de cette démarche, Lockheed Martin publiera des avis d'intention au cours du premier et du deuxième trimestre de 2008. Pour pouvoir être considérées à titre de soumissionnaires potentiels, les entreprises intéressées doivent préalablement être inscrites au programme canadien des marchandises contrôlées.

Lockheed Martin publiera des avis d'intention pour les tâches suivantes et les tâches connexes associées afin de répondre aux besoins des Forces Canadiennes :

- Third Line Maintenance including:
- Modification Installation
- Mobile Repair Parties (Deployed)
- Contractor Field Team Assistance at MOB
- Design of Non-standard Repairs
- Design of Non-federated Modifications
- ASIP and CPCP Monitoring and Trending
- C-130J Interactive Electronic Technical Publication (IETP) System Design and Development, Language Translation (English to French), and maintenance of the IETP to the Canadian Forces configuration
- Component Part (spare LRU) Repair of Reparables
- In Country Supply Chain Management Functions
- Procurement of Pack-Up Kit containers
- Replenishment of consumable spares and material
- Repair, calibration and recertification of Support and Test Equipment
- Furnishings and equipment for contractor occupied facilities

Un résumé des besoins prévus par Lockheed Martin au niveau du soutien en service à long terme des C-130J canadiens est disponible sur MERX (www.merx.com) sous le numéro de référence PR145285 via l'onglet "Marchés privés" et les avis d'intention y seront publiés.

Retour sur les activités du TDS

Sécurité nationale et Afghanistan à l'honneur du séminaire annuel de la CAD

Les 21 et 22 février, le TDS a participé au séminaire annuel de la Conférence des associations de la défense (CAD) à Ottawa.

La première journée s'est déroulée sous le thème de « Les intérêts de sécurité nationale du Canada dans un monde en changement » et la deuxième sous le thème de « L'Afghanistan et au-delà : l'impact sur les forces régulières et les forces de réserve du Canada ».

Un panel modéré par Mel Cappe, président de l'Institut de recherche en politiques publiques a discuté de l'Afghanistan: Une approche pangouvernementale. M. Thomas d'Aquino, Chef de la direction et président du Conseil canadien des chefs d'entreprise, invité comme conférencier pour le déjeuner a traité du sujet suivant : "Security and Prosperity Imperatives: Canada's National Interest in a Changing World". Un autre panel modéré par M. Ian MacDonald, Institut de recherche en politiques publiques, nous ont décrit les défis dans l'avenir pour la mission de l'Afghanistan. Un troisième panel modéré par M. Christopher Westdal, ancien Ambassadeur à Russie, a débattu des préoccupations contemporaines de sécurité dans le monde. Finalement, le Premier Ministre du Canada le très honorable Stephen Harper a présenté et discuté du projet de loi tablé le matin du 21 février à la Chambre des Communes visant à étendre la mission des Forces canadiennes en Afghanistan jusqu'en 2011.

La Conférence des associations de la défense est le groupe le plus ancien et le plus influent de promotion des intérêts du milieu de la défense au Canada; elle représente 31 associations établies aux quatre coins du pays. C'est un organisme non partisan, indépendant et sans but lucratif. La CAD cible ses efforts dans un domaine bien particulier, celui des enjeux de la sécurité et de la défense. La CAD exprime ses idées et ses opinions en vue d'influer sur la sécurité gouvernementale et les politiques de défense.

Surveillez le site de CAD pour une copie des présentations ou un résumé : <http://www.cda-cdai.ca/>

Les règles d'or pour accéder aux principaux donneurs d'ordre américains en défense et sécurité

C'est le 7 février dernier que s'est déroulé le séminaire « Les règles d'or pour accéder aux principaux donneurs d'ordres américains en défense et sécurité » organisé par le Ministère des Affaires étrangères et Commerce international, l'Ambassade du Canada à Washington et Développement Économique Canada, en collaboration avec le Technopôle Défense et Sécurité.

Plus de 60 participants ont pu bénéficier de l'expertise et des conseils des conférenciers invités : Mme **Judy Bradt**, présidente de Summit Insight, Mme **Ludmilla Parnell**, Directrice du marketing, Partenariats avec les petites entreprises au sein de General Dynamics Information Technology, M. **Paul T. Luther**, Associé à la firme Baker Boots et M. **François Bégin**, Principal chez Olive, Edwards & Cooper. Ce séminaire fut grandement apprécié des participants.



Sur la photo de gauche, de gauche à droite : M. Paul T. Luther, Mme Claudette Lemieux, Déléguée commerciale Défense et Sécurité au sein du Ministère des affaires étrangères et Commerce international, Mme Judy Bradt et M. François Bégin.
Sur la photo de droite : Mme Ludmilla Parnell lors de sa présentation.

QUOI DE NEUF CHEZ LES MEMBRES ?



UrgenceConsult et TDS présents au Salon de la sécurité civile et des mesures d'urgence 2008

Près de 70 exposants s'étaient donné rendez-vous à la deuxième édition du Salon de la sécurité civile et des mesures d'urgence 2008 les 19 et 20 février, à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Le salon a permis aux 600 participants du Colloque sur la Sécurité civile, organisé par le Ministère de la Sécurité publique du Québec, de découvrir les entreprises et organisations québécoises actives sur le marché de la sécurité civile.

Parmi les exposants, le Technopôle Défense et Sécurité et UrgenceConsult, une compagnie dont la notoriété n'est plus à faire considérant les succès de ses outils informatiques de gestion pour les événements d'urgence, les situations de crises et les sinistres dont, entre autres, Neptune4.



Ci-dessus, de fiers partenaires : M. Jimmy Perron de NSim Technology, M. Mike Savoy et Mme Soledad Recatal d'UrgenceConsult et M. Henry Paul Roy de Mavix.



Ci-dessus, M. Mike Savoy lors d'une démonstration à un visiteur

Ci-dessous : Mmes Isabelle Gaudet et Sonia Lebel du TDS accompagnées de M. François Légaré, Conseiller sénior Affaires municipales et Sécurité publique au sein de DMR.



ENGINEERING.com distribuera les scanners laser Handyscan 3D de Creaform sur le marché éducationnel

Le 15 février, [ENGINEERING.com](http://www.engineering.com) [TSXV: EGN] et [Creaform](http://www.creaform.com) annoncent la création d'un partenariat donnant à ENGINEERING.com des droits de distribution de la gamme de scanners laser Handyscan 3D de Creaform sur le marché éducationnel de l'Amérique du Nord.

Les produits de la gamme Handyscan 3D de Creaform constituent les tout premiers scanners laser à main vraiment portables, précis et abordables sur le marché. Ces scanners permettent aux ingénieurs d'améliorer leurs capacités de design et d'inspection par l'entremise du processus manufacturier, ce qui en fait l'outil idéal pour la rétroingénierie, l'inspection, l'analyse et la création de maquettes numériques.

« Les écoles d'ingénierie de l'Amérique du Nord sont à la recherche de nouvelles façons d'acquérir des données à partir d'objets existants en vue de créer des modèles 3D, a expliqué John Hayes, président d'ENGINEERING.com. La gamme de produits Handyscan 3D est la seule que nous connaissons qui puisse répondre aux besoins des écoles d'ingénierie et convenir à leur budget. »

C'est le 18 février 2008, qu'ENGINEERING.com a amorcé la distribution des scanners Handyscan 3D sur son site Web (www.engineering.com) et par l'entremise de son centre des ventes et de soutien à la clientèle. Creaform sera pour sa part responsable de l'installation, de la formation et du service après-vente.

CONFÉRENCES ET COLLOQUES

Voici une liste non-exhaustive d'évènements à venir dans le secteur de la défense et de la sécurité.

Mars 2008:

MILITARY TECHNOLOGIES CONFERENCE, les 11 et 12 mars 2008, San Diego Convention Center, San Diego, CA.
<http://mtc08.events.pennnet.com/fl//index.cfm>.

OCEANOLOGY INTERNATIONAL, du 11 au 13 mars 2008, London ExCel, Londres, Royaume-Uni.
<http://www.oceanologyinternational.com/>

MILITARY SENSING SYMPOSIUM, du 12 au 14 mars 2008, à Orlando en Floride. Rendez-vous sur le site Web de l'Organisation pour la recherche et la technologie de l'OTAN et, dans le menu de droite, cliquez sur SET-130, Military Sensing Symposium <http://www.rta.nato.int/>

SPIE DEFENSE AND SECURITY SYMPOSIUM, du 16 au 21 mars 2008, Orlando, Floride, États-Unis.
<http://www.spie.org/x1375.xml>

SEA AIR SPACE 2008, du 18 au 20 mars 2008, Washington DC, États-Unis.
http://www.navyleague.org/meeting_events/

National Workshop on Interoperability: "Making Canadian Police and Public Sector Provider Interoperability a Priority", du 26 au 28 mars 2008, Fairmont Chateau Laurier, Ottawa, Ontario.
<http://www.cprc.org/citiq/index.cfm?page=news#>

Avril 2008 :

ISC West : International Security Conference West, du 2 au 4 avril 2008, à Las Vegas, Nevada, États-Unis.
<http://www.iscwest.com/App/homepage.cfm?moduleid=4415&appname=180>

Technology Exploitation Network on Radar du RDDC Ottawa, 3 avril 2008, à Ottawa.
http://131.136.253.133/html/ten_e.html

CANSEC 2008, les 9 et 10 avril 2008, au Centre des congrès d'Ottawa.
<https://www.defenceandsecurity.ca/public/index.asp?action=events>.

7th Annual International Public Safety/Counterterrorism Conference - International Port Security and Critical Infrastructure Protection: Private/Public Partnerships to Detect, Protect and Respond, les 14 et 15 avril 2008, au Marriott Seattle Waterfront Hotel, Seattle, Washington.
<http://www.rebootconference.com/publicsafety2008>

Disaster Management 2008 Exhibition and Conference, du 16 au 18 avril 2008, à New Delhi, Inde.
http://tradeshaw.alibaba.com/trade_shows/1857/Disaster_Management_2008_Exhibition_and_Conference.htm
!

CADSI Air Force Outlook, le 22 avril 2008 au Centre des Congrès d'Ottawa.
<https://www.defenceandsecurity.ca/public/index.asp?action=events>.

IDEB 2008, du 28 au 30 avril 2008 à Bratislava, Slovaquie
www.ideb.sk

LES MEMBRES DU TECHNOPOLE

- ABB Unités d'affaires analytiques
- Analytic Systems
- Black Coral
- BPR Énergie
- Cargolution
- Carleton University
- Comlab Inc.
- Connexion Technic (Con-Tec)
- Creaform
- Développement économique - CLD Gatineau
- DMR, une société Fujitsu
- General Dynamics Canada
- General Dynamics - Produits de défense et systèmes tactiques Canada
- Groupe CGI
- Groupe PDS
- GTDS
- HEDZOPT
- Institut National d'Optique (INO)
- Lyrtech inc.
- Marinvent Corporation
- Nanowave Technologies
- Neosoft Technologies
- OptoSecurity
- Pôle Québec Chaudière-Appalaches
- Prelco
- R & D pour la Défense Canada
- Réseau Photonique du Québec
- RoboMotio
- Solacom
- Technologies Obzerv Inc
- Telops
- TeraXion
- Thales Systems Canada
- Université Laval
- UrgenceConsult
- Valcom Consulting
- Valcom Manufacturing
- Xeos Imagerie Inc.

NOS COORDONNÉES

Alain Fecteau
Président-directeur général
(418) 844-7061
alain.fecteau@technopoleds.org

Gilles Dupont
Directeur développement des affaires (Ottawa)
(613) 614-1228
technopole.dupont@sympatico.ca

Claude Levesque
Directeur développement des affaires
(418) 844-0109
Claude.levesque@technopoleds.org

QUÉBEC (bureau-chef)

Bâtiment 200, Bureau 106,
Site sud - RDDC Valcartier,
2459, boul. Pie-XI Nord
Québec, QC G3J 1X5
Tél: (418) 844-0250
Fax: (418) 844-2739

Isabelle Gaudet
Analyste veille stratégique
(418) 844-1314
isabelle.gaudet@technopoleds.org

Sonia Lebel
Chargée de projets - Communication
(418) 844-2454
sonia.lebel@technopoleds.org

Christine Brunt
Adjointe administrative
(418) 844-1298
christine.brunt@technopoleds.org

OTTAWA

Gilles Dupont
2785 Pierrette Drive
Ottawa, ON K4C 1B6
Tél: (613) 614-1228
Fax: (613) 833-0461

www.technopoleds.org